

## РЕШЕНИЯ

## РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 21 май 2013 година

за отхвърляне на предложението за регламент за изпълнение на Съвета за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на полиетилентерефталат с произход от Индия, Тайван и Тайланд след преразглеждане с оглед изтичане на срока съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 и за прекратяване на процедурата по преразглеждане с оглед изтичане на срока по отношение на вноса на полиетилентерефталат с произход от Индонезия и Малайзия, доколкото с предложението се налага окончателно антидъмпингово мито върху вноса на полиетилентерефталат с произход от Индия, Тайван и Тайланд

(2013/226/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност<sup>(1)</sup>, и по-специално член 9, параграф 4 и член 11, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението, представено от Европейската комисия след консултация с Консултативния комитет,

като има предвид, че:

## ВЪВЕДЕНИЕ

- (1) Антидъмпинговите мерки срещу вноса на полиетилентерефталат (ПЕТ) с произход от Индия, Индонезия, Малайзия, Тайван и Тайланд действат от 2000 г. насам и бяха подновени през 2007 г. Успоредно с това от 2000 г. насам действат изравнителни мерки за ПЕТ от Индия, а за вноса от Китай, Иран, Пакистан и ОАЕ са въведени и мерки за търговска защита.
- (2) Преразглеждането с оглед изтичане на срока на действие на тези антидъмпингови мерки започна на 24 февруари 2012 г. На същата дата започна и преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на изравнителните мерки срещу вноса на ПЕТ от Индия. Съветът прие предложението на Комисията тези изравнителни мерки да бъдат запазени.
- (3) В съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета (основния антидъмпингов регламент) срокът на действие на мерките ще изтече след даден период от време, освен ако изтичането на този срок „вероятно ще доведе до продължаване или повторение на дъмпинга и вредата от него“. В член 11,

параграф 2 се посочва още, че вероятността от повторение може да бъде подкрепена с доказателства:

- а) за продължаващ дъмпинг и вреда; или
- б) че отстраняването на вредата се дължи изцяло или отчасти на съществуването на мерки; или
- в) че положението на износителите или условията на пазара са такива, че биха указали вероятност от по-нататъшен вредоносен дъмпинг.

Накрая, в член 11, параграф 2 се посочва, че „в заключенията се отчитат пълно всички съответни и надлежно подкрепени с документи доказателства, представени във връзка с въпроса доколко е вероятно или не изтичането на срока на действие на мерките да доведе до продължаване или повтаряне на дъмпинга и вредата от него“.

- (4) Съветът изразява съгласие, че ако мерките бъдат отменени, няма вероятност индонезийските или малайзийските производители износители да възобновят в краткосрочен или средносрочен план износа на пазара на Съюза на вредоносни количества на дъмпингови цени.
- (5) Съветът обаче е на мнение, че няма доказателства за това дали премахването на антидъмпинговите мерки срещу Индия, Тайван и Тайланд е вероятно да доведе до продължаване или възобновяване на вредоносния дъмпинг. Освен това той прави заключението, че повторното налагане на мерките би било в явно противоречие с цялостния интерес на Съюза.
- (6) Съветът е на мнение, че в този случай 13 години са достатъчно дълъг срок, за да се даде възможност на интересувания ни сектор от европейската промишленост да се адаптира към конкуренцията в световен мащаб и да се възстанови в значителна степен. Освен това основните експортни пазари на ПЕТ се разрастват и световното търсене на стоки, опаковани с ПЕТ, вероятно ще продължи да нараства с възстановяването на световната икономика.

<sup>(1)</sup> ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51.

**ВРЕДА**

- (7) Въз основа на доказателствата в предложението Съветът прави оценка, че интересуваният ни сектор от промишлеността на ЕС понастоящем не понася съществена вреда.

**ПОВТОРЕНИЕ НА ВРЕДАТА**

- (8) Съветът разгледа също така въпроса дали повторението на съществената вреда би било вероятно, ако се допусне изтичане на срока на мерките. Оценката на Съвета е, че такова повторение вероятно няма да се случи. През периода, обхванат от преразглеждането с оглед изтичане на срока, производителността нарасна. На интересувания ни сектор от промишлеността на ЕС се падат трайно над 70 % от пазара на Съюза, а цифрите във връзка с цените, рентабилността, възвръщаемостта на инвестициите и паричния поток показват значително подобрение. Тенденциите сочат, че това развитие на пазара не може да се счита за временно явление.
- (9) То ще даде възможност на производителите от ЕС да се конкурират с вноса от съответните страни, без да доведе до повторение на съществената вреда. Освен това вносните цени нараснаха значително през последните няколко години, така че ценовият натиск намалява.
- (10) Вносът от съответните страни е незначителен по отношение на своя дял на пазара на ЕС (все още по-нисък от 4 % за ПРП) и по отношение на вноса от други страни и на продажбите на производителите от Съюза. Освен това цените на този внос съответстват на цените на продажбите от ЕС и на вноса от други страни. Представените данни сочат също така, че по отношение на пазарния дял мерките са били по-благоприятни за производителите от трети страни, отколкото за интересувания ни сектор от промишлеността на Съюза.
- (11) Пазарният дял както на Тайван, така и на Тайланд е близък до нулата. Тъй като обемите са толкова малки, е вероятно при исковете във връзка с дъмпинга да се наблюдава голяма допустима грешка на надеждността.
- (12) При наличието на внос вносните цени нараснаха силно. Цените на индийските стоки нараснаха с 29 %, на тайванските — с 27 %, а на тайландските — с 32 % през разглеждания период. Освен това и в трите случая не беше установено подбиване на цените. Ето защо оценката на Съвета е, че не е възможно да се оправдае заключението, че вносът от тези страни причинява вреда. Съветът смята също така, че няма доказателства за вероятността от това вредоносният дъмпинг от внос от съответните страни да се повтори, след като срокът на действие на мерките изтече.
- (13) Макар в съответните страни да се наблюдава известен свръхкапацитет, Съветът не е убеден, че този неоползотворен капацитет ще бъде насочен срещу ЕС. Търсенето расте на повечето големи пазари.
- (14) В сравнение с други страни равнището на цените в ЕС е по-високо, отколкото на други големи пазари, тъй като действат тези дълготрайни мерки. Без тези мерки тенденцията би била цените да се нормализират спрямо тези в други страни. Малко вероятно е мерките за

търговска защита в трети страни да отклонят значителна част от търговията към ЕС, тъй като тези страни не са основните световни потребители на ПЕТ. Не е предоставена информация за наличието или липсата на мерки за търговска защита на други големи пазари на ПЕТ като САЩ и Япония. Ето защо Съветът смята, че макар да би било възможно вносът да се увеличи след изтичането на срока на действие на мерките, това увеличение ще бъде незначително.

- (15) Оценката на Съвета е, че не са представени убедителни доказателства за редица фактори, които изглеждат са от значение за всяка оценка на това дали премахването на митата ще доведе до възобновяване на вредоносния дъмпинг. Тези фактори включват:
- а) Тенденции в търсенето в трети страни: в случая с Тайван например износът за трети страни възлиза на около 60 % от производствения капацитет. Това подсказва, че бъдещите тенденции в търсенето в тези страни са от значение за оценката.
- б) Транспортни разходи и други фактори с отражение върху рентабилността: ако експортните пазари на третите страни са по-близо до износителя, отколкото пазарът на ЕС — Източна Азия е значим пазар — това ще се отрази върху транспортните разходи, а оттам и върху рентабилността от експортните продажби, а следователно и върху относителната привлекателност на пазара на ЕС.
- (16) Други фактори сочат, че е вероятно премахването на мерките да не доведе до възобновяване на дъмпинг, причиняващ съществена вреда на интересувания ни сектор от промишлеността на Съюза. Продължаващите антисубсидийни мерки срещу Индия и антидъмпингови мерки срещу Китай и други страни все така ще осигуряват известна защита за интересувания ни сектор от промишлеността на Съюза. Търговският модел на този пазар в миналото подсказва още, че всяко нарастване на износа от Индия, Тайланд и Тайван би могло изцяло или частично да измести вноса от трети страни, а не производството на ЕС.
- (17) Оценката на Съвета е, че няма вероятност съществената вреда да се повтори, ако се допусне изтичане на срока на действие на мерките. Ето защо Съветът смята, че не са изпълнени критериите за продължаване на мерките в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент.

**ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА**

- (18) В член 21, параграф 1 от основния регламент се посочва, че преценката дали интересът на Съюза налага намеса се основава на отчитане на различните интереси в тяхната цялост.
- (19) Цените на ПЕТ се определят от редица фактори, но е ясно, че антидъмпинговите мерки водят до увеличение на разходите за използващите ПЕТ предприятия. Много от тях са бутилиращи фирми и МСП, работещи при много тесни маржове, и те бяха сериозно засегнати от високите цени на ПЕТ през последните години, тъй като ПЕТ се

явява значителна част от производствените им разходи. Въздействието от високите разходи е най-силно при малките бутилиращи фирми, които не са в състояние да прехвърлят увеличените цени върху търговците на дребно и крайните потребители поради слабата си позиция за водене на преговори. Много такива фирми реализират големи загуби и са освободили значителен брой служители. Предложението отчита това влошено положение на ползвателите и факта, че цените на ПЕТ в ЕС са по-високи от тези на други големи пазари. Съветът обаче е на мнение, че няма доказателства, че въпросните мерки не са сред факторите, допринасящи за сравнително високите цени на ПЕТ в Съюза.

- (20) Секторът на ПЕТ в ЕС в момента е силно концентриран и все по-силно вертикално интегриран. Той е рентабилен и следва да бъде в състояние да се конкурира в международен план.
- (21) Натрупването на мерки в съчетание с нарастващата интеграция на производителите на ПЕТ и на фирмите, опаковачи с ПЕТ, в ЕС създава ситуация, при която липсват равни условия за независимите фирми, опаковачи с ПЕТ, които ползват ПЕТ на най-високи цени по целия свят (предвид хоризонталния ефект върху цените на ПЕТ), докато основните им конкуренти в трети страни имат достъп до ПЕТ на по-ниски цени.
- (22) Ползвателите на ПЕТ разполагат с твърде ограничени източници за доставка извън ЕС, тъй като действат мерки и срещу вноса от други трети страни.
- (23) Съветът прави заключението, че явно не е в интерес на Съюза да удължи срока на действие на мерките, тъй като разходите за вносителите, ползвателите и потребителите са несъразмерно големи спрямо ползите за интересуващия ни сектор от промишлеността на Съюза,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Предложението за регламент за изпълнение на Съвета за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на полиетиленерефталат с произход от Индия, Тайван и Тайланд след преразглеждане с оглед изтичане на срока съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 и за прекратяване на процедурата по преразглеждане с оглед изтичане на срока по отношение на вноса на полиетиленерефталат с произход от Индонезия и Малайзия се отхвърля, доколкото с него се налага окончателно антидъмпингово мито върху вноса на полиетиленерефталат с произход от Индия, Тайван и Тайланд.

Член 2

Процедурата за преразглеждане по отношение на вноса на полиетиленерефталат с коефициент на вискозитет 78 ml/g или висок съгласно стандарт ISO 1628-5, понастоящем класиран в код по КН 3907 60 20 и с произход от Индия, Индонезия, Малайзия, Тайван и Тайланд, се прекратява.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 21 май 2013 година.

За Съвета  
Председател  
E. GILMORE